

1	2	3	4
Debris screens	Adaptor	Washer	Hose
Grilles de protection	Adaptateur	Rondelle	Tuyau flexible
Schmutzsiebe	Adapter	Dichtungsring	Schlauch
Schermo protettivo	Adattatore	Rondella	Tubo flessibile
Vuilopvangschermen	Adapter	Sluistring	Slang
Pantallas para los desechos	Adaptador	Arandela	Manguera
Snavssier	Adapter	Spaendeskiye	Slange
Tela de protecção resíduos	Adaptador	Arrelua	Mangureira
ΗΜΟΙ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ	ΡΟΔΕΛΑ	ΣΩΛΗΝΑΣ
Сетка от мусора	Переходник	Шайба	Шланг
Sitka proti nečistotám	Adaptér	Podložka	Hadice
Siler	Adapter	Pakning	Slange
Smutskydd	Adapter	Bricka	Slang
Roskashidit	Adapтери	Aluslaatta	Schlauch
Sitka na nečistoty	Adaptér	Podložka	Hadica
Sitka	Złączka	Uszczelka	Wąż
Szűrősziták	Csatlakoztató	Tömítőgyűrű	Tomló
Gružu filtrs	Adapteris	Mazgātājs	Šļūtene
Sieteliat nuuosėdų	Adapteris	Tarpinė	Žarna
Zaščitna mrežica	Adapter	Podložka	Cev
Birikinti filtrerei	Adaptör	Rondela	Hortum
Filtre de reziduuri	Adaptor	Şaibă	Furtun
Μεμβράνη	Αδαπτερ	Σηάιβα	Μαρκυχ
Sita za zaustavljanje nečistoća	Spojnica	Brtveni prsten	Crijevo
Prahisideliad	Adapter	Seib	Voolik
Pregrade za trunje	Adapter	Brtveni prsten	Crevo
شاشات النفايات	المهاييز	آلة الغسيل	الخرطوم

ADAPTOR INSTALLATION (58236)

If your pump's hose size is 1-1/2 in. (38 mm), use the provided adaptors:

1. Connect the adaptors to the pool's inlet and outlet valves, be sure to insert the debris screens.
2. Next connect the hoses to the adaptors.

WARNING: Read the owner's manual.

NOTE: Make sure the washers are in right position.

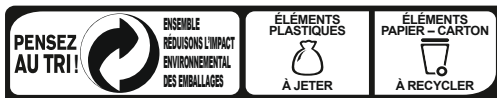
INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR (58236)

Si la dimension du tuyau de votre pompe est de 1-1/2 in. (38 mm), utilisez les adaptateurs fournis :

1. Raccordez les adaptateurs aux vannes d'entrée et de sortie de la piscine, en vérifiant d'insérer les grilles de protection.
2. Ensuite, raccordez les tuyaux aux adaptateurs.

AVERTISSEMENT : Lisez le manuel d'utilisation

REMARQUE : Contrôlez que les rondelles sont en position correcte.



CONSIGNE POLYVALENT VARIER LOCALEMENT - WWW.CONSIGNESDETRFR



INSTALLATION DER ADAPTER (58236)

Wenn Ihr Pumpenschlauch einen Durchmesser von 1-1/2 in. (38 mm) hat, benutzen Sie die mitgelieferten Adapter:

1. Schließen Sie die Adapter an die Ein- und Auslassventile des Pools an. Achten Sie darauf, die Schmutzsiebe einzusetzen.
2. Schließen Sie dann den Schlauch an die Adapter an.

ACHTUNG: Benutzerhandbuch lesen.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Dichtungsringe richtig sitzen.

INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE (58236)

Se il diametro del tubo flessibile della pompa è di 38 mm, utilizzare gli adattatori forniti:

1. Collegare gli adattatori alle valvole di ingresso e uscita della piscina, assicurandosi di aver inserito lo schermo protettivo che impedisce l'entrata di impurità.
2. Collegare i tubi flessibili agli adattatori.

AVVERTENZA: Leggere il manuale d'istruzione.

NOTA: Assicurarsi che le rondelle siano posizionate correttamente.

INSTALLATIE VAN ADAPTER (58236)

Gebruik de meegeleverde adapters als de slangmaat van de pomp 38 mm (1-1/2 inch) is.

1. Bevestig de adapters op de aanvoer- en afvoerventielen. Zorg ervoor dat de vuilopvangschermen zijn aangebracht.
2. Sluit vervolgens de slangen aan op de adapters.

WAARSCHUWING: Lees de gebruikshandleiding.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de sluitringen op de juiste manier zijn aangebracht.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR (58236)

Si el tamaño de la manguera de la bomba es de 38 mm (1-1/2 pulg.), use los adaptadores incluidos:

1. Conecte los adaptadores a las válvulas de entrada y salida de la piscina, asegúrese de introducir las pantallas de desechos.
2. A continuación, conecte las mangueras a los adaptadores.

ATENCIÓN: Lea el manual del usuario.

NOTA: Asegúrese de que las arandelas están en la posición adecuada.

MONTERING AF ADAPTER (58236)

Hvis pumps slange er på 1-1/2 in. (38 mm), skal du anvende de medfølgende adaptere:

1. Sæt adapterne på bassinets ind-og udgangsventiler. Husk at indsætte snavssierne.
2. Sæt derefter slangerne på de to adaptere.

ADVARSEL: Læs brugervejledningen.

BEHÆR: Sørg for, at de øverste skiver er i rette position.

INSTALAÇÃO DO ADAPTADOR (58236)

Se o tamanho da mangueira da bomba é 1-1/2 in. (38 mm), use os adaptadores fornecidos:

1. Ligue os adaptadores às válvulas de entrada e saída da piscina, assegure-se que introduziu a tela de protecção resíduos.
2. Em seguida, ligue as mangueiras aos adaptadores.

ATENÇÃO: Leia o manual do proprietário.

OBS.: Assegure-se que as aruelas estão na posição correcta

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ (58236)

Εάν το μέγεθος του ευκαμπίτου σωλήνα της αντλίας σας είναι 38 mm, χρησιμοποιήστε τους παρεχοµένους προσαρµογείς:

1. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΦΡΟΝΤΙΖΟΝΤΑΣ ΝΑ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟΥΣ ΗΜΟΥΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ.
2. ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΕΥΚΑΜΠΙΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΣΤΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΡΟΔΕΛΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ.

УСТАНОВКА ПЕРЕХОДНИКА (58236)

Для насосного шланга диаметром 38 мм (1-1/2 дюйма) используйте переходники из комплекта:

1. Подсоедините переходники к входному и выходному клапанам бассейна, не забудьте вставить сетки для мусора.
2. Затем подсоедините шланги к переходникам.

ВНИМАНИЕ! Читайте руководство пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в правильности положения шайб.

INSTALACE ADAPTÉRU (58236)

Pokud je průměr hadice 1-1/2 palce (38 mm), použijte dodané adaptéry.

1. Připojte adaptéry ke vstupnímu a výstupnímu ventilu bazénu; nezapomeňte vložit sítky proti nečistotám.
2. Poté k adaptérum připojte hadici.

VAROVÁNÍ: Přečtěte si příručku majitele.

POZNÁMKA: Zkontrolujte, že jsou podložky ve správné poloze.

MONTERING AV ADAPTER (58236)

Hvis slangen for pumpen er 1-1/2 tommer (38 mm) kan du bruke adapterne som følger med:

1. Koble adapterne til bassengets inntaks- og utløpsventiler; pass på at du monterer silene.
2. Så kobler du slangerne til adapterne.

ADVARSEL: Se brukerhåndboken.

MERK: Sørg for at pakningene er i riktig posisjon.

INSTALLATION AV ADAPTER (58236)

Om slangen på din pump är av storleken 1-1/2 in. (38 mm) ska du använda medföljande adapter.

1. Anslut adapterna till poolens inlopps-och utloppsventiler; var noga att sätta dit smutsskyddet.

2. Anslut sedan slangarna till adaptern.

VARNING: Läs ägarmanualen.

OBS: Se till att brickorna sitter på rätt plats.

ADAPTERIN ASENUS (58236)

Jos pumpun letkun koko on 38 mm (1-1/2"), käytä toimitettuja adaptereita:

1. Liitä adapterit altaan tulo- ja poistoventtiileihin, muista laittaa roskasidit.

2. Seuraavaksi liitä letkut adaptereihin.

VAROITUS: Lue omistajan opis.

MUISTUTUS: Varmista, että aluslaatat ovat oikeassa paikassa.

INSTALÁCIA ADAPTÉRA (58236)

Pokiaľ je veľkosť hadice väčšia než 1-1/2 palca (38mm), použite dodané adaptéry:

1. Adaptéry pripojte na napúšťací a vypúšťací ventil bazéna. Nezabudnite vsunúť sítko na nečistoty.

2. Potom k adapterom pripojte hadice.

VÝSTRAHA: Prečítajte si návod na použitie.

POZNÁMKA: Skontrolujte, či sú tesnenia v správnej polohe.

MONTAŻ ZŁĄCZKI (58236)

Jeśli waż twojej pompy jest o średnicy 1-1/2 in. (38 mm), użyj załączonych złączek:

1. Podłącz złączki do zaworu wlotowego i wylotowego basenu, pamiętaj o włożeniu siatek.

2. Następnie podłącz węże do złączek.

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj instrukcję obsługi.

UWAGA: Sprawdź, czy uszczelki są we właściwej pozycji

A CSATLAKOZTATÓ FELSZERELÉSE (58236)

Ha a szivattyú tömlőjének az átmérője 1-1/2 in. (38 mm), használja a mellékelt csatlakoztatókat:

1. Csatlakoztassa a csatlakoztatókat a medence beömlő és kiömlő szelepehez, ne felejtse el betenni a szűrőzsákot.

2. Ezután csatlakoztassa a tömlőket a csatlakoztatókhoz.

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a használati utasítást.

FIGYELM: Ellenőrizze, hogy az tömlőgyűrűk a megfelelő módon legyenek bevetve.

ADAPTERA UZSTÁDIŠANA (58236)

Ja jūsu pumpja šļūtenes izmērs ir 1-1/2 collas (38 mm), izmantojiet pievienotus adapterus:

1. Pievienojiet adapterus pie baseina ielūdes un izplūdes vārstiem, pievienojiet, ka ievietojat grūzu sietus.

2. Tālāk pievienojiet šļūtenes pie adapteriem.

BRĪDINĀJUMS: Lasiet lietotāja rokasgrāmatu.

PIEZĪBE: Pārliecinieties, ka mazgātāji atrodas pareizā stāvoklī.

ADAPTERIO SUMONTAVIMAS (58236)

Je jūsu siurblio žarnos dydis 1-1/2 col. (38 mm), naudokite tokius adapterius:

1. Priklijukite adapterius prie baseino įvesties ir išvesties vožtuvų ir būtinai patikrinkite, kad įdėjote sielietis nuo nuosėdų.

2. Toliau prie adapterių prijunkite žarnas.

PERSPĖJIMAS: Skaitykite naudotojo instrukciją.

PASTABA: Patikrinkite, ar tarpinės yra tinkamos padėtyje.

NAMESTITEV ADAPTERJA (58236)

Če je debelina cevi vaše črpalke 1-1/2 palca (38 mm), uporabite priložene adapterje.

1. Priključite adapterja na vhodni in izhodni ventili bazena, pri tem pa ne pozabite vstaviti zaščitne mrežice.

2. Zatem pritrđite cevi na adapterja.

OPOZORILO: Preberite uporabniška navodila.

OPOMBA: Prepričajte se, da so podložke na pravem mestu.

ADAPTÖR KURULUMU (58236)

Pompanızın hortum boyutu 1-1/2 in. (38 mm) ise temin edilen adaptörleri kullanın:

1. Adaptörleri havuzun giriş ve çıkış vanalarına bağlayın ve birikinti filitlerini taktığınızdan emin olun.

2. Bunun ardından hortumları adaptörlere bağlayın.

UYARI: Kullanıcı klavuzunu okuyun.

NOT: Yıkama birimlerinin doğru konumda olduğundan emin olun.

INSTALAREA ADAPTORULUI (58236)

Dacă dimensiunea furtunului pompei dvs. este între 1 și 1/2 inci (38 mm), utilizați adaptorii furnizați:

1. Conectați adaptoarele la robinetele de admisie și de ieșire ale piscinei,

asigurați-vă că introduceți filtrele pentru reziduu.

2. Apoi conectați furtunurile la adaptoare.

AVERTISMENT: Citiți manualul utilizatorului.

NOTĂ: Asigurați-vă că șabtele sunt în poziția corectă.

ИНСТАЛИРАНЕ НА АДАПТЕР (58236)

Ако маркуча на Вашата помпа е с размер 1-1/2 in. (38 mm), използвайте предоставените адаптери:

1. Свържете адаптерите към входния и изходния клапан на басейна, уверете се, че сте поставили мембраните.

2. След това свържете маркучите към адаптерите.

ВНИМАНИЕ: Прочетете ръководството на потребителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че шайбите са в правилна позиция.

POSTAVLJANJE SPOJNICE (58236)

Ako je veličina vašeg crijeva 1-1/2 inča (38 mm), upotrijebite isporučene spojnice.

1. Spojite spojnice na dovodne i odvodne ventile te ne zaboravite postaviti sita za zaustavljanje nečistoća.

2. Zatim spojite crijeva na spojnice.

UPOZORENJE: Pročitajte korisnički priručnik.

NAPOMENA: Provjerite jesu li brtveni prstenovi pravilno postavljени.

ADAPTERI PAIGALDAMINE (58236)

Kui pumbavooliku läbimõõt on 1-1/2 tolli (38 mm), kasutage komplektis olevaid adaptereid, tehes järgmist.

1. Ühendage adapterid basseini sisend- ja väljundklappidele, paigaldage ka prahisideld.

2. Seejärel ühendage adapteriteele voolikud.

HOIATUS! Juhendage kasutusjuhendist.

MÄRKUS: Veenduge, et seibid on ettenähtud kohtadel.

INSTALACIJA ADAPTERA (58236)

Ako je crevo vaše pumpe 1-1/2 in. (38 mm) koristite priložene adaptere:

1. Povežite adaptere na ventile za ulaz i izlaz bazena, pobrinite se da ste umetnuli mrežice za trunje.

2. Zatim povežite creva sa adapterima.

UPOZORENJE: Pročitajte uputstvo za upotrebu.

NAPOMENA: Pobrinite se da su čištači na svojoj poziciji.

تثبيت المهايئ (58236)

إذا كان حجم خرطوم المضخة لديك هو 1-1/2 بوصة (38 ملم)، فاستخدم المهايئات المتوفرة.

1. قم بتوصيل المهايئات إلى صمامات مدخل ومخرج الحوض، وتأكد من إدراج شاشات الفقايات.

2. ثم قم بتوصيل الخرطوم بالمهايئات.

تحذير: اقرأ دليل المشغل.

ملحوظة: تأكد من أن آلات الغسيل في الموضع الصحيح.

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®/™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®/™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®/™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®/™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®/™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135568 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Bestway